

ham mailay tum oojal kartay ham nirgun too daataa

sriT mhl ੴ 5 ] (613-10)	sorath mehlāa 5.	Sorat'h, Fifth Mehl:
hm ml yqm al l krgyhm inrgin ql dīq  ]	ham mailay <u>tum</u> oojal kar <u>tay</u> ham nirgun <u>too</u> <u>daataa</u> .	We are filthy, and You are immaculate, O Creator Lord; we are worthless, and You are the Great Giver.
hm ml K qm cqr isAwxyqlsrb kl ੴ kw igAwq  ]1]	ham moorakh <u>tum</u> cha <u>tur</u> si-aanay <u>too</u> sarab kalaa kaa gi-aataa.   1	We are fools, and You are wise and all-knowing. You are the knower of all things.   1
mDohm AšyqlAšw  ]	maa <u>Dho</u> ham aisay <u>too</u> aisaa.	O Lord, this is what we are, and this is what You are.
hm pwp qm pwp Klfn nlkoTwkur dšw  ] rhwau ]	ham paapee <u>tum</u> paap <u>h</u> andan neeko <u>tha</u> akur <u>days</u> aa. rahaa-o.	We are sinners, and You are the Destroyer of sins. Your abode is so beautiful, O Lord and Master.   Pause
qm sB sij yswij invij yj lauipifu dy plnw  ]	<u>tum</u> sab <u>h</u> saajay saaj nivaajay jee- o pind <u>day</u> paraanaa.	You fashion all, and having fashioned them, You bless them. You bestow upon them soul, body and the breath of life.
inrginAwrygnunhl kiel qm dwnudhuimhrvwnw  ]2]	nirgunee-aaray gun nahee ko-ee <u>tum</u> <u>da</u> an <u>day</u> h miharvaanaa.   2	We are worthless - we have no virtue at all; please, bless us with Your gift, O Merciful Lordand Master.   2
qm krhuBl ੴ hm Bl on j wnh qm sdw sdw dieAwl ੴ ]	<u>tum</u> karahu <u>b</u> halaa ham <u>b</u> halo na jaanah <u>tum</u> sad <u>aa</u> sad <u>aa</u> <u>da</u> -i- aalaa.	You do good for us, but we do not see it as good; You are kind and compassionate, forever and ever.
qm sKdwl prK ibDwqyqm rwKhuApinybwl ੴ ]3]	<u>tum</u> su <u>kh</u> - <u>daa</u> -ee purakh bi <u>D</u> haatay <u>tum</u> raakh <u>o</u> apunay baalaa.   3	You are the Giver of peace, the Primal Lord, the Architect of Destiny; please, save us, Your children!   3
qm inDwn Atl sil qwn j lA j l siB j wcl ]	<u>tum</u> ni <u>D</u> haan atal sulit <u>aan</u> jee-a jant <u>sab</u> h jaachai.	You are the treasure, eternal Lord King; all beings and creatures beg of You.
khuwnk hm iehYhvwl ੴ rwKu slhn klYpCY ]4]6]17]	kaho naanak ham ihai havaalaa raakh san <u>tan</u> kai paach <u>hai</u> .   4  6  17	Says Nanak, such is our condition; please, Lord, keep us on the Path of the Saints.   4  6  17